Anno IV. Domenica 28 Settembre 1879 N. 39

Il Maldicente

PERIODICO UMORISTICO SETTIMANALE

ORGANETTO DELLA S∴ M∴ M∴ A∴

Redazione ed Amministrazione
Cuyo, 267.

Esce tutte le Domeniche

Abbonamento Mensile.....10 $ m/c
Numero separato..........» 3 »

IL MALDICENTE

Buenos Aires, Domenica 28 Settembre 1879

RESOCONTO MAZZINI

Devo alla cortesia di un amico il poter sfogliazzare, studiare e ponderare quell'elegante e lungamente meditato lavoro che é il resoconto della Commissione per il Monumento á Giuseppe Mazzini.

É lavoro di polso, abilmente compilato, e preceduto da un commovente racconto di tutti i triboli e persecuzioni onde furono amareggiati gli animi fedeli dei dodici intemerati apostoli della Commissione.

Rilevo una sola inesattezza e la rilevo perché segna una ingiustizia verso il "Maldicente" che fu il vero Cireneo della Commissione.

Quando tutti l'abbandonavano il "Maldicente" l'assisteva.

Dice la commovente relazione che, allorquando la Commissione abbisognava di essere circondata dall'appoggio di tutti, vide sollevarsi contro essa *una parte* dei suoi connazionali fino al punto di *aprire una sottoscrizione* per rimandare il monumento in Italia come fosse divenuto *res nullius*, ed appartenente al primo occupante.

Chi aprí la sottoscrizione che la lodevole Commissione cosí ingiustamente censura, fu il «Maldicente» e la inesplicabile apostolica ingratitudine mi affanna il cuore.

Pur troppo le molte persecuzioni ponno contribuire ad affievolire la memoria anche la piú granitica, altrimenti rammenterebbe la Commissione che se il «Maldicente» prese l'iniziativa per il rinvio della statua in Italia si fu allorquando, alla ripulsa sdegnosa della Municipalitá, si aggiungevano gl' insulti del Senato Argentino—si fu allorquando la Commissioue stessa, trovando necessario proteggere la statua da possibili ingiurie, spendeva undicimila pezzi per mantenervi una guardia di marinai—si fu allorquando la Commissione implorava affannosamente da Ponzio a Pilato il *celebre lembo* su cui posare la ingiuriata e ripetutamente ripulsata statua—si fu allora che il "Maldicente" iniziava la sottoscrizione all'oggetto di restituire all'Italia la statua del Grande Italiano alla cui memoria, quá indegnamente si insultava.

E che a questo riguardo era unanime l'opinione degli italiani lo prova il fatto che a capo di poche ore la sottoscrizione aveva raggiunto la rispettabile somma di pezzi quindici mila, figurando fra i firmatari i nomi piú ragguardevoli e piú rispettati della Colonia.

E non crede la Commissione che l'attitudine energica e unanime della Colonia non abbia influito sul voto del Senato piú che le *apostoliche* sollecitazioni e i *lagrimevoli* piagnistei ?

Non crede la Commissione che la tema che si potesse effettuare il rinvio della statua non abbia determinato l'intervento dell'influenza governativa nella discussione e votazione del Senato ?

E dopo avere operato tanto in luogo di chiamare il Maldicente a parte dell'*apostolica* palma del martirio lo si ripulsa, lo si rimprovera !

Ingratitudine delle ingratitudini, amarissimo disinganno, dolorosa, tetra, acerba, cruda disillusione!

Ma il *Maldicente* é generoso e sa perdonare.

Non ha sete di gloria; modesto, é rifugge dalle acclamazioni e della veste della statua della quale l'apostolo Presidente se ne fa piedestallo per comparire una ventiduesima volta nel rendiconto, il *Maldicente* se ne sarebbe servito per coprirsi e sottrarsi alle lodi che tanto ha meritato.

Il *Maldicente* non avrebbe parlato.

Ma di fronte all' ingratitudine della Commissione, non poté tacere.

Ah! se fra lui e gli *apostoli* dovesse decidere il *Maestro*, chi sa su quali spalle andrebbe a colpire *la granitica sua sedia!*

MERCURIO.

GHIRIBIZZI

Noé, l'inventore del celebre liquore che fornisce tema alla cronica della maggior parte dei giornali, non si é per

APPENDICE

I Casi di Sor Togni

SCHIZZO-BIZZARIA DI TANTALO

(*Continuazione vedi N. 38*)

Un giorno l'incontro in piazza, mi stende la mano e col cappello ricacciato fin nell'estremo cocuzzolo, cogli occhi fuori delle orbite, il naso come una brage, senza tanti complimenti mi sciorina una filastrocca di versi, da far spiritare i cani: tento di vincolarmi da quelle strette, poichè so essere egli san guisuga che *non missura cutem nisi plena cruoris* (come direbbe Orazio) ma é nulla anzi peggio, che Sor Togni in due versi con cui minacciava re, despoti tiranni, con una sequela di Bruto, di vendette, di stili, di spade, di daghe, di bastoni, rapito non so se fino al terzo cielo, fa tale un atto che mi rompe un dente in bocca. Mando uno strillo e Sor Togni impassibile alza freddamente la testa e brontola: « Il dentista abita in via dei Ripari, numero X, al piano Y» e ripiglia la sua nenia.

Oh! per tutte le settantasette disgrazie di Stenterello! non vidi piú nulla, gli feci volare il cappello a cilindro, mandai al diavolo lui, le muse, Apollo e i cigni goccioloni suoi pari.

Ma che volete, al domani eravamo piú amici di prima; poiché bisogna confessarlo, sebbene tanto fanatizzato dai versi, aveva un cuore eccellente quando si era in altri discorsi. Nella sua sventatezza dimenticava tutto; per fino la pecunia, quando andava fuori di casa. Un

certo immaginato che i suoi discendenti avrebbero abusato in modo sifatto della sua invenzione.

Dal resto io ammireró sempre chi, sapendo tracannare un fiasco del buono, sa reggersi in piedi e non dire spropositi.

Pazienza dire degli spropositi!.... ma scrivergli.... D'altronde come si fá?

Un povero diavolo che si é accinto l'onore di scrivere tutto o in parte un giornale, o se non un giornale, una lettera, od un articolo di fondo, od almeno un comunicato e che s'abbia inghiottito una misura piú o meno grande del frutto delle elucubrazioni celebrali del fu Noé, non é strano che scriva degli spropositi

E poi.... che importa a voi, rispettabili lettori, se chi scrive é o no invaso dallo spirito divino?

Anzi quando questo é genuino produce qualche articoletto esilarante come n'aveste una prova nella cronaca del *Maldicente* di domenica.

Non fo per dire, ma, al certo il *cronico* scrittore era innalzato alla radice cubica del suo spirito di-vinazza-trice.

Voglio chiedergli l'indirizzo del suo provveditore, per rimetterlo subito al di lui collega in cronicismo il cronico del *Libero Pensiero*.

—

Quel caro signor Agronomo-Pratico che scrisse una lettera al sig. Cittadini, ne sballa qualc'una un po'grossa in materia di gelsi e bachi da seta.

Mi limito ai gelsi.

Sappia il sig. Agronomo-Pratico che in Italia, le piante di gelso di soli tre anni di etá non servono neppure come staffile per castigare i ragazzi un po' bizzarri.

Ringrazio il *tempo* che non gli ha permesso di dilungarsi maggiormente su tale argomento.

—

Non si potrá dire che gl'italiani d'America non sieno veri italianissimi sudditi.

La prova si è che tutti indistintamente a qualunque partito appartengono si diedero la mano per festeggiare il 20 Settembre.

Un amico mi diceva ieri l'altro.

— Non ne posso piú!.... figurati ho un'indigestione di *valzer*, di *polche*, di *scotisches* e di *abanere*.

— Fortuna, io gli risposi, che non contribuiscono alla tua indigestione anche i *Lancieri*.

— No, piuttosto direi che potrebbe esserne causa piú legittima qualche dozzina di Sandwiches ch'ebbi la sorta di ingoiare al Club Vittorio Emanuele, accompagnati da parecchi bicchieri di *Xeres* che non riuscirono del tutto indifferenti al mio palato.

— A proposito, m'é stato detto ch'era un ballo coi fiocchi.

— Certo, né poteva essere altrimenti. Era ballo esclusivamente d'invito.

— Dammene qualche ragguaglio.

— Presto fatto; l'hai detto tu stesso, fu un ballo coi fiocchi. — Bello il locale, adobbi eleganti, uomini tutti simpatici, signore e signorine tutte eccellenti ballerine, in generale amabili e belle, un Presidente che per gentilezza e cordialitá non la cedeva in nulla alla pregievole signora Presidenta, un tutto infine che lasció generale desiderio di ritornarvi.

— E come finí?

— Oh bella!.... finí come finiscono tutti i balli e come finisco io, andandomene a letto.

PELDIBOTTE.

COSE TEATRALI

La Traviata e Stagno — Spigolature dai giornali Italiani — Il benefizio della Ciuti — Bottesini e il suo benefizio—Rossi nel Nerone e nell'Amleto.

La *Traviata* all'opera ebbe un felicissimo successo. Sebbene opera conosciuta e vecchia, come si suol dire, pur é piaciuta assai. *Stagno* ha avuto d[e'] momenti proprio commoventi, e specia[l]mente nei motivi dove predomina il sen[-]timento e la grazia, ha riscosso fren[e]tici applausi dal pubblico *intelligen[te]* nel vero senso della parola.

La simpatica e graziosa *Ciuti* ha cantato con molto gusto e con perfezio[-]ne la sua parte. Ella ha pregi artistic[i] notevoli e a questi congiunge modesti[a] e grazia singolare. Il bravo *Marc[-] scalchi*, fatta eccezione nel *Rigolett[o]* dove é insuperabile, mi è piaciuto pi[ú] in quell'opera che in qualunque altr[a.] Gliene faccio i miei piú sinceri compl[i-]menti.

—

Leggendo alcuni giornali d'Italia, h[o] notato con piacere e soddisfazione ch[e] si tributano meritati elogi al nome [di] *Stagno*, in ispecial modo sul *Trovato[re]* di Milano, dove trovo lusinghiere paro[le] per la sua eccezionale natura artistic[a.]

E chi voglia prescindere da og[ni] questione di *campanile* e lasci a par[te] certe storielle che non possono per null[a] menomare i pregi artistici di un ind[i-]viduo, non potrà dire altrimenti.

Leggo altresí con piacere che g[li] onori tributati al nostro *Bottesini* hann[o] varcato l'Oceano, e mandato il loro ec[o] alla diletta patria, che puó andar glo[-]riosa di possedere un genio come lui.

—

Il benefizio della *Ciuti* fu assai splen[-]dido. Una numerosa fila di regali, tut[ti] preziosi, vennero offerti alla modest[a] artista, la quale fu coperta di fiori, ch[e] anche quella sera, piovevano a diluvi[o.] Erano indizio di una dolce *primaver[a.]* La seratante cantó la "*Casta Diva*" in modo veramente degno. La can[-]tó tanto bene, che il giorno dopo l[a] luna, quasi impietosita alle dolci not[e] della artista, venne a inargentare l[a] superficie di queste sponde del Plata[.] Mi duole peró che la *Ciuti*, in un mo[...]

giorno, avendo pranzato in un'osteria di campagna, si avvide alle frutta che non avea neppure il tanto da pagare un dito di vino; per cui, levatosi in piedi, dopo mille inchini, e con voce graziosa si presentó al trattore, che era uno zotico villano, gli fece non so che preambolo, gli parló di *cavalieri antiqui* che proteggevano pellegrini, di Parnasi d'Elicone, di Accademie, del bene che incontra chi protegge un letterato e in fine conchiuse che quel signor trattore si sarebbe fatto un nome immortale se gli avesse regalato il pranzo.

Il villano capí l'antifona, aggrinzó il naso e scosse la testa. Sor Togni dié un sospirone e, tratto fuori un sou manoscritto, glieló rilasció in pegno, qualora non avesse voluto accettare il suo cappello (che apparteneva ai tempi del patriarca Abramo). Quel manoscritto era un discorso, dove provava aver Dante scoperto ogni cosa, fin la *china* contro le febbri e i famosi *clisteri* conosciuti in oga e magoga.

Il trattore per altro, cui sarebbe riuscito oscuro quel panegirico quanto una equazione algebrica a cinque incognite, ebbe il barbaro coraggio di far partir[e] il *poeta* col capo ignudo, col freddo in[-]diavolato che facea fremere e colla nev[e] che fioccava in piena regola. Ma cre[-]dete voi che bastasse a raffreddare que[l] suo cervello bollente?....

La sua fama s'era sparsa per la cittá e una ricca dama, amante di lettere [e] di letterati, avendo costituito in cas[a] propria una accademia, egli fu il prim[o] ad essere invitato....

(*Continua*).

mento di commozione, abbia dovuto soffrire una seconda caduta sul palco scenico: furono peró leggiere le conseguenze, poichè ella si trova perfettamente ristabilita. Possa dunque serbare in core eterna ricordanza di questi segnali di simpatia a lei offerti dal pubblico bonaerense.

—

Il benefizio del maestro *Bottesini* fu altresí splendido. E meno non si dovea aspettare da un pubblico che riconosce i suoi meriti e la sua incontestata fama.

Egli suonó come sempre il suo Contrabasso. Questo istrumento, fra le sue mani, sente, permettetemi che lo dica quello che sente il gran maestro e pare voglia esprimerci i sentimenti e le passioni umane.

Stagno e *Marescalchi* cantarono a perfezione due romanze del seratante, il primo con quel sentimento, con quella grazia e quella correttezza di note che gli é propria; il secondo con quell'affetto che richiedevano l'argomento e la musica. *Perché piangi?* era il titolo di questa, ed il baritono stesso, il quale tratta con molto valore il verso italiano, scrisse quelle patetiche parole, cui il *Bottesini* interpretó con una rara maestria.

—

Vengo finalmente al tragico *Rossi*. Che dire dippiú, dopo quanto se ne scrisse con sincere parole in tutti questi giorni sui giornali del paese? Il *Nerone* del *Cossa*, lavoro pregiato per splendidezza di verso e per effetto naturale in molte scene, fu interpretato da Rossi in modo incensurabile. *Amleto* poi é il suo *cavallo di battaglia*, e la grande concorrenza che assisteva alla rappresentazione potè convincersene l'altra sera.

Come ieri si domandava se Rossi era *Kean*, o se *Kean* era Rossi, oggi, con felice idea, un ammiratore ed amico di Rossi scrisse, che qualora ei fosse spiritista, sarebbe stato portato a credere che gli spiriti di Nerone ed Amleto si fossero incarnati in Rossi.

—

Termino queste mie sincere parole, mandando un saluto ai degni artisti, che ci fanno passare momenti cotanto deliziosi.

CENTAURO.

CIARLE DEL SABBATO

—

Una biblioteca ambulante — Popolo fremente e popolo che non freme — Ancora due parole al cronista del deserto — Parlo per ver dire — Similia Similibus—Primavera gentil!—Cappelli! cappelli!

Chi ha assistito alla rappresentazione di Giovedí scorso al Politeama puó avere veduto veramente una *biblioteca ambulante*. Si rappresentava, come sapete, l'*Amleto*; cosicché gl'inglesi concorsero in massa ad applaudire al capolavoro del loro *Schakespeare* rappresentato dall'*italiano Rossi*.

Essi pertanto, volendo fare uno studio comparativo delle due lingue, convertirono il Politeama in una vera biblioteca. Tutti comparvero coll'indispensabile volume delle tragedie del loro autore e, con una pazienza veramente inglese, seguirono scrupolosamente la rappresentazione. Almeno avessero imparato cosí questa *dolce favella italiana*, che ormai tutti dovrebbero sapere e che io, se fossi re dell'Universo, vorrei convertire in lingua universale.

So, per esempio, che in Rio Janeiro, innamoratisi della lingua italiana e rabbiosi per non potere intendere tutto ció che diceva il nostro *Rossi*, si decisero a fondare una cattedra d'insegnamento al proposito ... peró lo fecero quando giá *Rossi* se ne era partito .... cionullameno non cessa di essere una prova di buon senso.

Qui invece le cose passano diversamente e cosí succede che il teatro diventa un gabinetto di lettura!....

—

Al mondo vi son sempre state delle infinite varietá di caratteri; ma i piú notabili sono i contrapposti: abbiamo i *frementi* e i *non frementi*. L'ho osservato sempre frequentando i teatri di Buenos Aires. Ve ne sono di quelli che si trovano al loro posto un'ora prima del tempo e quindi si muovono, si agitano, pestano dei piedi con pericolo di far crollare l'edificio, esclamano e fanno il diavolo a quattro.

Ve ne sono poi altri che, seguendo il costume di farsi attendere, giungono in teatro io non so quando, e fanno ancora tanto di muso, perché loro non si fa caso e non vengono aspettati; capaci a dire dippiú con tutta la loro *aristocratica* ingenuitá: *come incominciano presto!*

A me pare che fra gli uni e gli altri sarebbero bene prendere *le j'ust milieu*... una media aritmetica.... e non rompere tanto le scatole né all'impresa né agli *onesti* che fanno il loro dovere.

—

Il mio simpatico *cronista del deserto* continua a suonare la stessa musica, e nell'istesso tuono a maltrattare *sgarbatamente* i nostri connazionali e a metter fuori certe affermazioni che non saprei qualificare. Ricordi il sig. cronista che noi *parliamo per ver dire* e che per il signorino ci vorrebbe proprio una lezione pratica per fargli apprendere il *Galateo*.

D'ora innanzi peró le sue *cronacofabie* ci faranno l effetto della polvere e del belletto sul viso delle femmine; essi coprono il brutto come quelle nascondono qualche cosa di bruttissimo.... *similia similibus!*....

—

La primavera é incominciata, o lettrici mie.

La gentil primavera, la stagione *poetica*, la stagione che ci rappresenta l'etá piú bella dell'uomo .... e della donna!.... Se fossimo nel nostro bel paese, vi direi: Venite, o dolci donzelle, andiamo ai monti a passeggiare e a godere l'aria del bel mattino..... ma qui! dove sono i dolci colli? dove potete godere l'aria salubre e fresca della montagna?.... Ah! bisogna confessarlo, ma l'Italia sará sempre l Italia!.... E la sua primavera non é la primavera americana!

—

Lettrici, a voi regalo questi graziosi versi di un amico sulla

Primavera

Per lunghi giorni di verzura priva
La terra di splendor novo si para;
Or le fanciulle a chi piú lesta arriva
Fan dei bei fiori ad abbellirne l'ara.

—

E il pastorel, che alla fiorita riva
Del ruscello, in quest'ombra si ripara,
Giulivo in cor, coll'armoniosa piva
Piú dolci note a modulare impara.

—

Ma dimmi, lo squallor chi cacció via,
Chi dava al suol tanta bellezza vera,
Che all'estro il cor del pastorel rapia?

—

Chi tornó al mondo di splendor quest'era,
E si cangiato l'ha da quel di pria?
Si, tu mel dici: fu la *Primavera!*

—

Cappelli! Cappelli! Se ne volete e dei belli e dei buoni, correte in via Cangallo ai numeri 80 e 82. Lá troverete scritto a grandi caratteri il nome del cappellaio *Francesco Frese*. Ebbene entrate in quella sua magnifica officina

e chiedetegli un buon cappello; egli vi risponderá tosto con orgoglio: eccola servita! Questo é un degno cappello, perchè ugnale ad esso ne compró uno il grande tragico *Rossi!*.... E allora voi, per portare il cappello nella stessa guisa in cui lo portano gli uomini grandi.... saprete come fare!.... Una parentesi.... i cappelli del sig. *Frese* sono *mascolini!*.. .

Addio, belle.... e brutte!

TANTALO.

Echi di Zeffiro

...

—

Le beneficiate sono all'ordine del giorno. — Quella di Stagno, della Ciuti — ier sera quella di Bottesini, poscia quella per Rossi, per la Lué e baritono Mariscalchi. Non parlo delle due prime che giá abbastanza se ne disse e se ne scrisse,e coll'aggiungere inchiostro e fiato dopo tanto spŕeco, mi si potrebbe tacciare di prodigo, mentre son proprio avaro dell'uno e dell'altro.

Ad onta del tempo cattivo, la serata di ieri sera all'Opera riescí splendidissima ed il pubblico attestó con fragorosi e spontanei applausi la sua simpatia al grande Maestro.

Non abbiamo ancora il programma per la beneficiata del baritono Mare scalchi; assicurano peró che sará degna di lui e.... della sua fama. Fra le altre cose un amico ieri sera mi assicurava che il tenore Benfratelli in ossequio del beneficato e da *buon fratello in arte* canterá la grand'aria — *La man che ti colpì*, — di non so qual maestro.

Mi si voleva anche assicurare che l'impresa dell'Opera aveva deciso di concedere una beneficiata a favore delle due prime ballerine, e che in sí fausta occasione il celebre Stagno,forse piú generoso che con Bottesini avrebbe cantato la gran romanza del *Trovatore* — *Peppina non ti scordar di me, Peppina addio* — in ossequio d'una delle beneficiate.

A rivederci Domenica ventura.

N. B. In questo momento vengo assicurato cheil Consiglio direttivo dell'Opera. concederá un beneficio anche all'aiutante della bolletteria

ZEFFIRO.

CRONACA

—

Da qualche giorno in calle Florida nelle vetrine dell'editore di musica Rodriguez, sta esposto un quadro che e per la effigie che ritrae, e per la maestria con cui é fatto, attrae l'attenzione dei passanti.

Esso é il ritratto del maestro Bottesini, fatto a lapis e di grandezza naturale eseguito del signor Pesadori pittore nello stabilimento fotografico Bizioli di via Cuyo.

Assai poche volte ci é dato ammirare un lavoro artistico, eseguito in questa cittá, dell'importanza del suesposto In generale sono fotografie cui l'artista ricopre di tratti al lapis.

Questo ritratto invece, sará bensi tolto da qualche piccola fotografia, ma l'ingrandimento al naturale ne è fatto a mano; e per la sua perfetta rassomiglianza direbbesi una copia del vero, tanto quel volto é pieno d'espressione.

É un lavoro che non solo piace alla moltitudine, ma che forma anche l'attenzione dei pochi cultori dell'arte.

Sia lode al bravo artista Pesadori.

—

BALLI — La Societá "Patria e Lavoro" dava ieri sera il suo obolo pei danneggiati in Italia.

Nella sala della "Unione e Benevolenza" venivano invitati a geniale divertimento i fratelli Italiani. Il ballo riuscí assai splendido e noi rendiamo i nostri ringraziamenti alla benemerita associazione per l'invito favoritoci.

Anche il ballo dato la scorsa settimana dalla Societá *Cristoforo Colombo* riuscí splendido e gradito. Si danzó fino ad ora tarda del mattino e si passarono piú ore nella piú schietta e serena letizia.

—

TEATRO GOLDONI — Per la prima volta in Buenos Aires si rappresenterá il dramma spettacoloso in 20 Atti e 25 quadri, intitolato: *Il Signore del Mondo e la Mano del defunto*. Verrá eseguito in quattro consecutiveDomeniche.

—

BENEFICIATE — Nella entrante settimana avrá luogo il benefizio del baritono *Mareschalchi* e quello della simpatica *Lué*: si spera un buonissimo esito.

Avremo pure fra breve il benefizio del gran tragico *Rossi*. È a sperare che in questa circostanza ci faccia vedere un altra volta l'*Amleto*, dove egli è grand a una altezza tale, da farsi ammirar nei due mondi.

—

NUOVO GIORNALE — Riceviam da Rio Janeiro i primi due numeri de giornale Italiano; *L'Eco d'Italia*. Gl mandiamo un fraterno saluto e gli augu riamo prosperi successi.

—

TEATRO DELLA OPERA — Quest sera rappresentazione straordinaria variata col tenore *Stagno*. Si canter il secondo atto della *Favorita* il prim degli *Ugonotti*, il terzo dell'*Ero e Leandro*. La simpatica Signorina *Ciut* canterá la ballata della Opera *Guarany* La romanza del tenore nel primo att degli *Ugonotti* verrá accompagnata da signor *Ghignati* colla *viola d'amore*.

Spiegazione della Sciarada antecedente

SON-ORO

—

SCIARADA

Un buon tempon, che si era divertito
Al dramma musicale
Che dal *secondo* ha nome,allor che uscit
Fu dal teatro, volle dal *totale*
Spillare un bicchieretto di barbera.
Appena lo gustó
Col *terzo* e col *primier* lo salutó:
La dose ripetè
Una, due volte e tre A farla corta
Non va piú a letto, se altri nol vi porta.

UNICO
ISTITUTO OTTICO OCULISTICO
AL RIO DELLA PLATA
143 — FLORIDA — 143
Applicazione scientifica
DELLE RINOMATE
LENTI DI CROWNGLAS
PER QUALUNQE DIFETTO DELLA VISTA
Oliva & Sabl

VINI ITALIANI
SI É APERTA
La Bottiglieria
SOCIETA ITALIANE
IN VIA CORRIENTES N. 452 e 454
Depósito
Piazza Independencia, Estado-Unidos
N. 394 e 396

La Florida

203--Florida--203

ran fabbrica di Camicie di misura per uomo
ıgazzi.
Iutante, Colli, pulsini ecc.

DI PIETRO BESSERO

alitá puntualitá e perfezione garantita

Questa accreditata fabrica essendosi provvista mamente d'Europa di varie macchine di nuovo ema per tali confezioni, si puo oggidí clasifica- come

La unica fabrica in Buenos Aires
per la sua specialitá

Ricevendo il fabbri ante d'Europa tutti i ge- i di prima qualitá, si trova in posizione di di- ·pegnare qualunqne commissione che le venga a sia in Buenos Aires come per le provincie.

ALLER DE MAQUINAS DE COSER

Calle Cuyo 418

Composturas y piezas
para màquinas de cosér.
Se cambian máquinas usadas
POR NUEVAS
EN ESTA CASA SE
encuentran siempre maquinas
de los mejores sistemas
(NORD AMERICANOS)
Se venden máquinas usadas garanti as por un año. Aceite, Hilo, Agujas. &

NUOVA RIAPERTURA

DELL' ANTICA

SONNAMBOLA

DEFENSA 186 188

Vini Italiani

Servizio inappuntabile, ed a qualsia ora del giorno.

Stanze ammobigliate a prezzi modici.

Relojeria

TOSCANA

491 Cuyo 491

Succursale

25 de Mayo N. 54

A. De-Agostini e C,

STABILIMENTO

Meccanico-Ortopedico

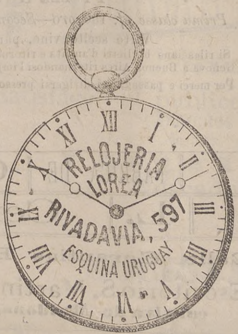
A. BELLEZZA

261-VIA SUIPACHA-261
Fra Corrientes e Parque

Ortopedia, Casa di Confidenza Itdliana, la sola casa che ottenne i premi premi all'ultima Esposizione. A Bellezza, 261 Suipacha, fra Corrientes e Parque.

Cinti meccanici speciali della casa e cinture per signore.--Suipacha fra Parque e Corrientes núm. 261.

29 p. m.



La Vera

ANTICA OROLOGIERIA

LOREA

Fondata da ABBONDIO CORTI nel 1864 e diretta tuttora dal medesimo, si é trasferita in via

Rivadavia 597

ANGOLO URUGUAY

—o—

Prezzi di Riparazioni

Pulitura d'un orologio d'oro o d'argento	ps.	25
" " " Remontuar	"	40
" " " Ing ese	"	50
" di pendole americane	"	25
" " di Parigi e Inglesi	"	50
IL LAVORO E GARANTITO PER UN ANNO		
Per una molla d orologio	ps.	15
" " " di cassa	"	20
" un vetro doppio	"	5
" " " semplice	"	3
Sfere a 3 ps. cada una.		

Orologi per tasca e pendole a prezzi ridottissimi
LAVORO PERFETTO E PREZZI MODICI

SASTRERIA

DI

GIUSEPPE BECCHERINI

137-Piedad-137

Si fanno Abiti a misura da ps. 250 fino a 600.

Bossi y Botet

159-CALLE FLORIDA--159

Papeles pintados, Espejos, Cristalles Marcos, Vidrios, Pinturas, Vernices, etc. Ferreteria, Cuchilleria, Articulos navales, Baterias de cocina, Caños de goma etc. Porcelanes, Bronces, Adornos, Relojes, Grabados, Litografias, Cuadros a-óleo, Istrumentos de óptica, cirujia, mas tematicas y ciencias exactas.

Utiles de dibujos, ingenieros, agrimentore y quimicos.

Alfombras, Hules, Alambres para cercos, Fierro galvanizado, ect. ect.

BUENOS--AIRES

EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1855
MÉDAILLE DE 1re CLASSE
ALF LABARRAQUE ET Cie

QUINIUM LABARRAQUE

Aprobado por la Academia imperial de medecina de Paris

El Quinium Labarraque es un vino eminentemente tonico y febrifugo; asi es que está destinado á reemplazar con ventaja las demás preparaciones del quina.

Los vinos de quina, empleados por lo regular en medicina, están preparados con la corteza del quina, cuya riqueza en principios activos es muy variable; además, los procedimientos de fabricacion son de tal modo defectuosos, que las cortezas que han servido para la preparacion del vino de quina pueden emplearse aun para la fabricacion del sulfato de quinina. Asi es que estos vinos no contienen mas que vestigios de principios activos, y en proporciones siempre variables.

El **Quinium Labarraque**, aprobado por la Academia imperial de medicina, constituye al contrario un medicamento de composicion determinada, rica en principios activos, sobre el cual los médicos y los enfermos pueden siempre contar con entera confianza.

El **Quinium Labarraque** se prescribe con el mayor éxito á las personas endebles, debilitadas, ó extenuadas, sea por efecto de constitucion viciosa ó á causa de alguna enfermedad; á los adultos cansados por un crecimento demasiado rápido; á las mujeres en el periodo de sobreparto, y á los ancianos enflaquecidos por la edad y las enfermedades.

En los casos de clorósis, anemia, y colores pálidos, este vino es un poderoso auxiliar de los ferruginosos; asociado, por ejemplo, á las PILDORAS DE VALLET, produce efectos sorprendentes.

Depósito, en Paris, en casa de L. FRERE, 19, rue Jacob

En Bs. Aires--Demarchi hnos

LAS CÁPSULAS DE RAQUIN

son las únicas con envoltura glutinosa que hayan sido **aprobadas por la Academia de Medicina de Paris**, que las ha declarado muy superiores á todas las demas preparaciones de copáiba, para la **curacion de la gonorrea**, y ha reconocido que **jamas producen nauseas ni eruptos.**

Se hallan en todas las farmacias del globo, y en **PARIS** en casa de los señores *Fumouze-Albespeyres*, 78, faubourg Saint-Denis.

Sobre cada frasco exíganse las dos etiquetas siguientes

ALQUITRAN DE GUYOT

(Licor concentrado y dosificado)

El señor Guyot, despues de infinitos y laudables experimentos, ha conseguido quitar al alquitran su acritud y amargura insoportables haciéndole al mismo tiempo muy soluble. Aprovechando este feliz descubrimento, prepara un licor concentrado de alquitran que en muy pequeño volúmen contiene una gran cantidad de principios activos.

El **Alquitran de Guyot** (*Goudron de Guyot*) ofrece todas las ventajas del agua alquitranada ordinaria sin tener ninguno de sus inconvenientes.

Bastar echar una cucharadita de café en un vaso de agua para obtener al momento un agua alquitranada sin gusto desagradable. De esta manera cada cual puede prepararla instantáneamente á medida que la vaya necesitando, lo cual ofrece economia de tiempo y facilidad de trasporte y evita la manipulacion desagradable del alquitran.

El **Alquitran de Guyot** reemplaza con ventaja á las tisanas mas ó menos inertes en los casos de resfriado, bronquitis, tos, catarro, etc.

El **Alquitran de Guyot** se emplea con gran éxito para combatir las enfermedades siguientes.

EN BEBIDA. — *Una cucharada de cafe por cada vaso de agua y dos cucharadas soperas por cada botella:*

BRONQUITIS
CATARRO DE LA VEJIGA
RESFRIADO
COQUELUCHE O TOS CONVULSIVA
TOS TENAZ
IRRITACION DE PECHO
ENFERMEDADES DE LA GARGANTA

EN LOCIONES. — *Licor puro ó diluido en muy poca agua:*

AFECCIONES DE LA PIEL
PICAZONES
ENFERMEDADES DE LA PIEL CABELLUDA

EN INYECCIONES. — *Cuatro partes de agua y una de licor* (EFICACIA ESTREMADA):

FLUJOS CRONICOS O RECIENTES
CATARRO DE LA VEJIGA

El **Alquitran de Guyot** *(Goudron de Guyot) ha sido experimentado con verdadero éxito en los principales hospitales de Francia, Belgica y España. Los primeros médicos de Europa se hallan unánimes en reconocer que este licor constituye en la época de los calores la bebida mas higiénica, sobre todo en tiempos de epidemia.*

Todo comprador, pues, debera estar prevenido y exigir sobre la etiqueta del frasco mi firma en **tres colores**.

[signature] L. Guyot

En Paris, en casa de L. FRERE, 19, rue Jacob.

En Buenos Aires. Demarchi hnos., sucursales

LA

VELOUTINE

È UNA

POLVERE DI RISO

Preparata con BISMUTO; la sua azione è conseguentemente favorevolissima alla cute.

È ADERENTE e assolutamente INVISIBILE, e perciò communica alla cute, una beltà ed un aspetto vellutato naturale.

Prezzo della scatola col fiocco, 5 Lire.

In casa di Ch. FAY, 9, rue de la Paix, Paris.

Deposito à *Buenos-Ayres*:
FRATELLI A. DEMARCHI e C.ia — LIBERONI e C.

SOCIETA ROCCO PIAGGIO E FIGLIO

Linea postale

Fra Genova e Rio de la Plata

coi vapori Umberto I, L'Italia e Pampa

IL MAGNIFICO VAPORE

UMBERTO I.

di 4000 ton. e 2000 cavalli di forza

PARTIRA IL 20 SETTEMBRE

Per Cadice, Gib'lterra, Barcellona, Marsiglia, Genova
E NAPOLI

Prezzo di Passaggio in **ORO**

Prima classe pf. 150 *oro—Seconda classe p.* 120 *oro—Terza classe ps.* 50 *oro*

Vitto scelto, vino, pane fresco, carne fresca tutto il viaggio

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno con 25 p % di ribasso, come pure si danno buoni d'imbarco da Genova a Buenos Aires ritornandosi l'importo intero, non effettuandosi il viaggio.

Per merci e passaggieri dirigersi presso il consegnatario.

Ernesto Piaggio.
Calle 25 de Mayo 185.

FABRICA DE **CAL** PRIVILEJIADA

L. Cerrano y C.

Calle Garantias Esquina | Paseo de Julio

Escritorio S. Martin 216 entre Cuyo e Corrientes

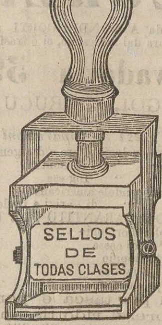
cal viva de Maldonado y de Quegua y cal apagada.

F. ZUCCOTTI E Z. ZENONE

INCISORI

SUCCESSORI DI A. MASPERO

248—CALLE PIEDAD—248
BUENOS AIRES



CON QUALUNQUE DISEGNO
SI ESEGUISCONO MEDAGLIE

Sugelli per timbrare con tinta ed a secco; Medaglie di tutte classi. Si eseguiscono medaglioni d'oro e bottoni con lettere in rilievo medaglie quali distintivi dell'Esposizioni Industriale di Buenos Aires, e di Parigi 1878, impressioni di monogrammi in varii colori sopra carta e buste, ed intestazioni commerciali. Placche di bronzo e zinco per porte "capsule" timbrate, marche a fuoco per liuqoristi, numeratori meccanici ed inchiostro per suggelli di varii colori.

Giornali Illustrati D'ITALIA

		Semestre	*Anno*
L'Illustrazione Italiana	ps.	150	25
Lo Spirito Folletto (*lusso*)	,,	150	25
idem idem (*popolare*)	,,	90	15
Il Fischietto	,,	150	25
Don Pirloncino	,,	125	20
L'Epoca (*quotidiano*)	,,	180	35
Il Giro del Mondo	,,	90	15
Il Museo delle Famiglie	,,	75	12
Il Papagallo (*a colori*)	,,	60	10
La Gazzeta illustrata	,,	60	10
L'Emporio Pittoresco (*lusso*)	,,	60	10
oem idem *comune*)	,,	—	7
L'Illustrazione popolare	,,	—	7
La Rivista illustrata	,,	—	7
Il Romanziere illustrato	,,	—	7
Giornale illustrato di viaggi	,,	—	7

Tutti i succitati periodici come pure qualsi Giornale politico, Rivista di lettere, di scienza mode che si pubblicano in Italia si possono ave per mezzo della *Libreria Internazionale* di Eli Aloi, Buenos Aires, Calle Cuyo 179.

LA VERDADERA ECONOMIA

de las familias, en la gran crisis calle Esmeralda 180, se limpia y compone to clase de ropa para hombre, á precio fij se limpia un traje completo de levita 35 p pe saco 30, una levita 20, un saco 15, pantalon 10. El dueño hace 12 años bue trabaja en el oficio en Buenos Aires—Garan el trabajo como en las primeras casas.

La Perfeccion

FABRICA DI CAMICIE

Dietro misura

Jesana y Bermundez

39 — *PERÚ* — 41, *entre Victoria y Rivadavia*

Casa speciale pella confezione di camicie dietro mira e di qualsiasi genere di biancheria per uomini. Scelto assortimento di cravatte, gemelli, fazzoletti lzette, camiciette, ecc., ecc.

Aggiustature

Ci incarichiamo di ridurre a nuovo le camicie usati passate di moda a scelta del cliente. Si garantisce qualsiasi lavoro sortito dalla casa.

Prezzi modici

ANCA D'ITALIA E RIO DELLA PLATA

VIA-PIEDAD 98 E 102

CAPITALE Pf. 1,500,00 oro

EFFETTIVO

Fondo di riserva pf 59,64179,5 oro

VAGLIA ALLA VISTA per qualunque somm cambio del giorno pagabili in oro in ogni punto Italia senza spesa. e direttamente dai corrisponenti che seguono:

lessandria	Banca popolare di Alessandria.
ellagio	Agenzia Banca di Lecco.
roni	Succursale Banca pop. di Alessand.
omo	Teodoro Giorgetti e C.
uneo	Sede della Banca o p. di Alessandria
assine	Rappresentanze " "
asteggio	" " "
hiavenna	Mattoi Buzzi e C.
irenze	Emanuele Fenzi e C.
ossano	Sucursale Banca Pop. di Alessand
ENOVA	Bart. Parodi e fratelli.
ecco	Banca di Lecco.
ivorno	Sau Salomon.
ILANO	Banca Lomb. di Depositi e Conti C.
ortara	Sede della Banca Popolare di Aless.
lede	Succursale " "
enaggio	Agenzia Banca di Lecco.
APOLI	Banca Napoletana.
alermo	Carlo Wedekinde C.
adova	Banca Veneta di Dep. e Conti cor.
OMA	Banca Generale — Antonio Cerasi
ondrio	Maffio e Filippo fratelli Rossi
tradella	Succursale Banca o p. di Aless.
ORINO	I de Fernex e C.
arese	Cesare Mazzola.
oghera	Sede della Banca opolare di Aless.
illlanova	D' *Asti* Rappres " "
enezia	Banca Veneta--Depsiti e Conti e C.
ugano	"Svizzera" Banca della Svizzera It.
ocarno	Agenzia " "
ellinsona	Celestino Stoffe
asilea	Bassller Banhverein
erna	anca Commerciale
inevra	Ormonde Thomas
urigo	Societa del Cred. svi.
uzenra	Banca di Lucerna
	Credit Bank.
oira	Banca di Grigioni

(A carico della Ban Svizzera italiana.)

Inoltre si danno Lettere di Credito, e si emettono cambiali a vista e a termine al cambio del giorno, sopra.

LONDRA	aring Brothers e Comp
ARIGI	A e M Heine successori di Foulde C.
BORDEAUX	iganeau et Fils.
ANVERSA	Luis Falcon

NOTA-Non rilasciano vaglia per somma minore i100.

Verme Solitario

Rimedio sicuro contro il VERME SOLITARIO L'unico approvato dall'onorevole Consiglio di Sanitá. Guarigione garantita in 24 ore. Trovasi unamente nell'antica farmacia e drogheria argentina di Gerolamo Silvano, Chimico-Farmaceutico, Via Alsina, prima Potosí, angolo Santiago del Estero Buenos Aires.

"PASSATEMPO"

angolo Cuyo e Paraná

Il rinomato delizioso stabilimento

GIARDINO -- SALA DA BALLO -- GINNASTICA

giuochi di boccie.

A LA

TIENDA — La mas surtida

CIUDAD DE LONDRES

La mas vasta — TIENDA

LA MAS EN CONDICION DE

Satisfacer al público bonaerense en todos los CAPRICHOS de las MODAS

Y DE LAS NOVEDADES

Entrada Unica, PERÚ 38

SOCIETA GENERALE

DI

Trasporti marittimi a vapore

PACCHETTI FRANCESI

VAPORI PACCHETTI DI 6,000 TONNELLATE E DI PRIMA CLASSE

Il magnifico vapore

LA FRANCE

Cap. GUIRAUD

Partirá il 18 di OTTOBRE per

RIO JANEIRO, MARSIGLIA, GENOVA E NAPOLI

Facendo scali A SAN VINCENZO e BARCELLONA

PREZZI DI PASSAGGIO

Prima classe 150 ps. oro

Seconda classe 120 pf. oro

Terza classe 50 pf. oro.

Si avvisano gli italiani che si danno biglietti di passaggio per l'Italia senza porto del Consolato Italiano.

Biglietti di andata e ritorno in 3ª classe con ribasso.

NOTA — Il biglietto per il vaporino é compreso con il passaggio.

In caso di quarantena i guasti son per conto della Compagnia.

NOTA—In caso di trasbordo a Marsiglia per Barcellona, l'eccedente del bagagli, che potrebbe risultare d'un altro servizio, é a carico del passeggiero. I fanciulli da 8 ann pagheranno i quarto d'un posto, da 8 a 12 anni la metá.

Per merci e passaggieri dirigersi ai consegnatari signori

232 Reconquista 236 **P.E. Matthey**

Società G. B. Lavarello e C.

Linea di Vapori italiani

FRA

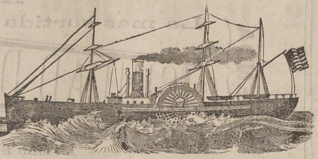
GENOVA E IL RIO DE LA PLATA

coi seguenti Regi Postali

Nord America, Sud America. Europa

E CRISTOFORO COLOMBO

IL MAGNIFICO VAPORE

NORD  AMERICA

partira il 7 OTTOBRE

per Genova, Napoli e scali intermedi

Toccando il po to di Rio Janeiro

PREZZI DI PASSAGGIO: 1 a classe pf. 150, −2.a classe pf. 120,—3.a classe pt 50

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno con sensibile ribasso.
N. B· Si danno buoni d'imbarco personali dall'Italia e Spagna a Bs. Aires

NOTA—Le partenze da Genova sono il primo d'ogni mese.
ALTRA—Per merci dirigersi all'unico Agente in Buenos Aires.

Giovanni Lavarello
CORRIENTES 75.

NOTA—L'ufficio si é trasferito in via Corrientes 75 di rimpetto al Regio Consolato Italiano. p.m.

STABILIMENTO MEDICO

di

Aeroterapia y Atmiatria

148 -- Suipacha -- 148

Questo stabilimento nuovo in Buenos Aires, provveduto dégli apparati moderni e di riconosciuta utilitá dai piú dotti medici europ pel trattamento delle malattie, che per la loro cronicitá e gravitá non sono curabili per mezzo degli agenti terapeutici comuni é organi zato nel modo seguente;

Camera respiratoria del "Jourdanet"

che puó contenere 5 persone per volta, costantemente aerata da pompe mosse a vapore pel trattamento delle malattie del petto.

Sala di atmiatria

Con grandi apparati perfezionati di *polverizzazione* ed *inalazione* coi quali si ottiene la polverizzazione dell'acqua di mare e di alt iquidi medicamentosi e la inalazione di Ossigeno Ozono ed essenze ossigenate per la malattia dei bronchi e della gola.

Gabinetto di Nebulizzazione

per portare direttamente nei polmoni sostanze medicinali solide.

Apparati completi elettrici per le malattie nervose

Colla scientifica ed accurata applicazione di tali mezzi del tutto nuovi e potenti, l'ASMA, le BRONCHITI CRONICHE, la *tosse canin* se dei bambini), la CLOROSI, la ANEMIA, la SORDITA catarrale, l'IMPOVERIMENTO DEL SANGUE per CAUSE SIFILITICH *per l'abuso di mercurio* si guariscono costantemente.
La TISI POLMONARE di 1.° e 2.° grado e il REUMATISMO CRONICO si guariscono quasi sempre o si modificano di un mo ddisfacente come vien dimostrato dalle statistiche dei Dottori *Pravaz, Bertin, Milliet, Von, Vivenot, Bert, Fontaine, Jourdanet,* ec
Le persone che per antecedenti di famiglia o per debole costituzione fossero predisposte alle malattie del petto come quelle indebolite p qualunque causa nonché i convalescenti di lunghe malattie trovano nei descritti nuovi agenti terapeutici, mezzi sicuri di profilassi e di cur
Nello stabilimento vi é un *servizio medico notturno.*

le ore di consultazioni sono dalla Una alle Tre pom.